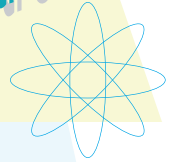





Centre de la petite enfance Ottawa-Orléans Early Years Centre

240 boul. Centrum Blvd. Unit 105, Orléans • 613-830-4357

oeycottawaorleans@croc.ca WWW.CROC.CA



MONDAY LUNDI	TUESDAY MARDI	WEDNESDAY MERCREDI	THURSDAY JEUDI	FRIDAY VENDREDI	SATURDAY SAMEDI
9h-11h Porte ouverte Français (0 à 6 ans) Invité spécial: •6 mars: Temps du cercle, Bibliothèque publique d'Ottawa	9:00-11:00am English Drop-in (0 to 6 years)	9:30-11:00am Cumberland Drop-in (0 to 6 years) Porte ouverte à Cumberland (0 à 6 ans) (1115 Dunning Rd. R.J. Kennedy Arena) Special activity/ Activité spéciale: •March 15 mars 11:00am-12:00pm	9h-11h Porte ouverte Français (0 à 6 ans)	9:00-11:00am English Drop-in (0 to 6 years) Special guest: •March 6: Circle time, Ottawa Public Library	9:00-11:00am <u>Drop-in (0-6yrs)/ Porte ouverte (0 à 6 ans)</u> •March 11, 18, 25 mars •April 8, 22, 29 avril •May 13, 27 mai
1:15-2:45pm Infant Drop-in (0 to 12 months) Porte ouverte pour bébés (0 à 12 mois) Special guest / Invité spécial: •March 27: Sleep Solutions (anglais seulement)	1:15-2:45pm Infant Drop-in (0 to 12 months) Porte ouverte pour bébés (0 à 12 mois)		1:30-3:00pm Breastfeeding Support Drop-in & Parenting in Ottawa Drop-in Groupe de soutien à l'allaitement et Carrefour 'Être parent à Ottawa'  	<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px;"> Saturday / Samedi DAD and children Drop-in (0-6yrs) Porte ouverte pour PAPA et enfants (0 à 6 ans) 9:00-11:00am • March 4 mars • April 1 avril • May 6 mai </div>	

Reminders

- *Please do not take pictures
- *Nut-free and Scent-free environment
- *Please bring indoor shoes

Rappels

- *Milieu sans noix et sans parfum
- *SVP ne pas prendre des photos
- *Apportez des souliers d'intérieur

Le Centre sera fermé à ces dates /

The Centre will be closed on the following dates

- April 14, 15 & 17– 14, 15 et 17 avril
- May 20 & 22– 20 et 22 mai



Si vous avez des questions ou des commentaires sur nos services offerts en français, adressez-vous aux intervenantes auprès de la famille.

Registration required 613-830-4357
Inscription requise

Little Ray's Reptile

(For families with children 2 to 6 years old)
Our wildlife educators will take you on a trip around the world — showing animals from around the globe and even those found right in our own backyards. Expect to see 8-10 animals, including: snakes, lizards, turtles, tortoises, amphibians and bugs.

Little Ray's Reptile

(Pour les familles avec des enfants de 2 à 6 ans)
Avec nos spécialistes de la faune, nous ferons un voyage autour du monde en découvrant des animaux intéressants. De 8 à 10 animaux sont présentés, dont des serpents, des lézards, des tortues, des amphibiens et des insectes.

Activité en français et en anglais /
English and French activity

For parents or caregivers / Pour parents et responsables de garde:

Registration is required for all workshops **613-830-4357** Inscription requise pour participer aux ateliers

<p>No More Time Outs! (For parents and caregivers of children 2 to 6 years old) Are you tired of "time outs" that don't work, yelling and power struggles with your child? Come and explore positive parenting strategies that will help you better understand your child and manage challenging behaviours. Suitable for parents / caregivers of children 2- 6 years old. English workshop / Atelier en anglais</p>	<p>Wednesday March 22 7-9pm Facilitator: Joanne Boyd, RECE BSc-Local Parent Coach and Educator</p>
<p>How to Talk so Kids will Listen and Listen so Kids will Talk (For parents and caregivers of children 2 to 6 years old) This series of 5 sessions will focus on positive communication between parents and their children. The strategies presented will help parents encourage their children to deal with their feelings and become more cooperative. Topics covered: dealing with children's feelings, explore alternatives to punishment, ways to praise and support the development of healthy self-esteem. English workshop / Atelier en anglais</p>	<p>Wednesday April 5, 19, May 3, 17 and 31 7-9pm Facilitator: Rita Tapia, Parent Resource Worker</p>
<p>Parler pour que les enfants écoutent et écouter pour que les enfants parlent (pour parents qui ont des enfants entre 2 et 6 ans) Cette série de 5 ateliers vise à améliorer la communication entre les parents et leurs enfants. Le programme fournit des habiletés de base que pourront ensuite appliquer les parents. Les thèmes suivants seront abordés: aider les enfants aux prises avec des sentiments pénibles, encourager la coopération, remplacer la punition, encourager l'autonomie, compliments et estime de soi. Vous devez vous inscrire aux 5 ateliers pour participer. Atelier en français / French workshop</p>	<p>Mercredi le 12, 26 avril, 10, 24 mai et le 7 juin 19h00-21h00 Animatrices: Mélanie Couturier et Dominik Lavictoire, Intervenantes auprès de la famille</p>
<p>The Temperament Factor: Preventing Misbehaviour by Managing Intensity (For parents and caregivers of children 2 to 6 years old) Experts now recognize what parents have always known: children have their individual characteristics right from birth. Some children are more persistent, more sensitive, more intense than their peers –a real challenge for their parents. Discipline techniques that work with other children often don't work with these kids. You'll discover ways to prevent problems and make life easier, at the same time as you learn the strengths that come with a "difficult" temperament. English workshop / Atelier en anglais</p>	<p>Wednesday April 26 7:00-9:00pm Facilitator: Betsy Mann, Certified Canadian Family Educator</p>
<p>Quand les conséquences ne fonctionnent pas (Pour parents qui ont des enfants entre 2 et 6 ans) Vous avez établi des conséquences pour les mauvais comportements de votre enfant et vous les imposez à chaque fois... mais son comportement continue à être inacceptable. Quoi faire? Pour être efficace, notre discipline doit traiter des motivations des enfants. De cette manière nous pourrons les guider vers de meilleures façons d'atteindre leurs buts. Dans cet atelier, nous regarderons les causes possibles de la persistance des comportements inacceptables et nous explorerons des solutions pratiques. Atelier en français / French workshop</p>	<p>Mercredi le 10 mai 19h00-21h00 Animatrice: Betsy Mann, Éducatrice agréée du Canada</p>
<p>Three Year Olds Don't Think Like We Do (For parents and caregivers of children 2-3 years old) Even if three year olds may be able to talk in sentences, that doesn't mean we can expect them to have adult reasoning capabilities, emotional control and social skills. This workshop will help you understand your child's development so that you'll be better able to choose discipline tools that work. English workshop / Atelier en anglais</p>	<p>Wednesday May 24 7:00-9:00pm Facilitator: Betsy Mann, Certified Canadian Family Educator</p>
<p>La colère : un mal nécessaire? (Pour parents qui ont des enfants de moins de 6 ans) Qu'est-ce qui arrive quand la colère explose? Comment enseigner aux enfants à gérer leurs émotions fortes, sans faire du tort aux autres ni à eux-mêmes? Cet atelier vous aidera à comprendre les sources de la colère, la leur et la vôtre. Vous apprendrez comment gérer l'énergie de la colère et comment la rediriger de façon positive. Atelier en français / French workshop</p>	<p>Mercredi le 31 mai 19h00-21h00 Animatrice: Betsy Mann, Éducatrice agréée du Canada</p>

For Baby / Pour bébé

<p>Activity in Motion-Fitness Baby and me A class that will leave you feeling like a rockstar! You will combine easy to follow cardio moves, all over body strength training - all while you are smiling with your baby! If you'd like to try something different, unique and fun, yet still get a fantastic workout from head to toe, then this class is for you! All fitness levels welcome. We will be using your babies as weights!</p>	<p>Wednesday March 29 2:00-3:00pm Facilitator: Heidi Miller, CanFit Pro Certified Personal Trainer</p>
--	---

Registration is required for all workshops **613-830-4357** Inscription requise pour participer aux ateliers

<p>Infant Massage (Series of 3 workshops for parents and pre-crawling babies) Have fun and learn new parenting skills! Learn effective techniques that support your baby's healthy growth and development. Enjoy time with your baby and other parents! This class is open to infants up to the creeping stage. English workshop / Atelier en anglais</p>	<p>Thursday March 30, April 6 and 13 10:00-11:00am Facilitator: Rita Tapia, Parent Resource Worker</p>
<p>Mom & Baby Little Lotus yoga™ Regain strength, flexibility and stamina as you bond with your baby in a supportive and welcoming environment. Special time is made for babies to enjoy their own yoga and bond with mom through touch, movement and massage. Please bring your yoga mat (if you have one), a blanket for your baby to sit on and a few favourite toys. <i>This class is designed for infants 6 weeks up to crawling stage</i> Petit Lotus yoga™ pour parent et bébé Participer à une classe de yoga dans un environnement accueillant pour retrouver force et flexibilité tout en développant l'attachement avec votre bébé. Pendant la classe, bébé pourra également profiter du yoga par le toucher, le mouvement et le massage. Apporter une couverture pour bébé, quelques jouets préférés et votre tapis de yoga (si vous en avez un). Atelier pour bébé de 6 semaines jusqu'à ce qu'il commence à ramper. English and French workshop / Atelier en anglais et en français</p>	<p>Wednesday April 12 Mercredi le 12 avril</p> <p>Or/ou</p> <p>Wednesday May 17 Mercredi le 17 mai</p> <p>2:00-3:00pm</p>
<p>Baby Wearing Afro-Dance Baby wearing Afro-Dance is a great workout, and as your baby grows bigger, the workout will intensify! Wear comfortable clothes, bring a water bottle and your baby carrier to the class. The class is done barefoot. Afro-danse bébé portage Afro-danse est une classe d'exercice et de danse amusante. Portez des vêtements confortables, apportez une bouteille d'eau et un porte-bébé. La classe se fera pieds nus. English and French workshop / Atelier en français et en anglais</p>	<p>Wednesday April 19 Mercredi le 19 avril</p> <p>1:30-2:30pm</p> <p>Facilitator/animatrice: Bernadette Betchi, Esther America Dance</p>
<p>Parent and baby fitness (For parents and babies 6 weeks and older) New parents can come learn a few tips and tricks to help them get into shape! Use a baby carrier, car seat or your baby (who are old enough to support their heads) and work to improve strength, cardiovascular fitness, balance and flexibility. Bond with your baby and meet other new parents. As your baby grows, it will provide you with more resistance, making your workout more challenging! Exercice pour parent et bébé (Pour parent et bébé de 6 semaines et plus) Venez apprendre quelques exercices afin de vous remettre en forme! Vous pouvez utiliser votre porte-bébé, un siège d'auto ou simplement votre bébé (qui est capable de supporter sa tête) pour faire l'entraînement qui travaillera votre cardiovasculaire, l'équilibre et la flexibilité. Cette classe favorise l'attachement avec votre bébé et vous aurez la chance de rencontrer d'autres parents. English and French workshop / Atelier en français et en anglais</p>	<p>Wednesday April 26 Mercredi le 26 avril</p> <p>2:00-3:00pm</p> <p>Facilitator/animatrice: Mélanie Boissonneault, VitaminM Fitness, Yoga and Fitness Instructor and Personal Trainer, YMCA and CanFit Certified</p>
<p>Les purées maison sont simples et délicieuses (Pour parents et bébé 0 à 6 mois) Les purées maison sont simples et délicieuses à faire pour votre bébé, mais quand et par où commencer? Nous utiliserons ensemble différentes méthodes pour faire des purées. Nous allons partager des trucs pour rendre la transition du lait au solide amusante et facile. L'atelier se terminera avec une comparaison de la purée commerciale à notre purée maison. Vous serez surpris de voir la couleur, l'odeur et le goût. Atelier en français / French workshop</p>	<p>Lundi le 1er mai</p> <p>15h00-16h00 Animatrice: Dominik Lavictoire, Intervenant auprès de la famille</p>
<p>Homemade Baby Food-Simple and Delicious (For parents and babies 0-6 months) Homemade baby food is simple and delicious for your baby, but how and when to start solids? We will make a few different types of baby purees together with different tools, share tricks to make the transition from milk to solid fun and easy. We will also compare the color, smell and taste of the commercial jarred baby food to homemade delicious baby food. English workshop / Atelier en anglais</p>	<p>Tuesday May 2</p> <p>3:00-4:00 pm Facilitator: Dominik Lavictoire, Parent Resource Worker</p>
<p>Baby-Wearing Latin Dance (For parents and babies 6 weeks and up) Come learn fun steps to the rhythmic beats of Salsa and other Latin dances. This class is open to everyone, you don't even need to know how to dance! Your baby will love being swayed while in direct contact with you! Be sure to wear comfortable clothing. <u>Bring your own baby carrier to class.</u> Salsa Portage (Pour parents et bébés 6 semaines et plus) Venez vous amusez en dansant aux rythmes de la musique Salsa et autres danses latines. Ce cours est ouvert à tous, pas besoin de savoir danser! Votre bébé aura du plaisir à se sentir à nouveau bercé, collé en contact direct contre vous. Portez des vêtements confortables pour bouger et <u>apportez votre porte-bébé.</u> English and French workshop / Atelier en anglais et en français</p>	<p>Wednesday May 3 Mercredi le 3 mai</p> <p>1:30-2:30pm</p> <p>Facilitator/Animatrice: Esther America Dance/Danse</p>
<p>Chansons, comptines et massages pour bébé (pour parents et bébé de la naissance jusqu'à ce qu'il commence à ramper) Série de 3 semaines. Le massage aide le développement et la croissance de votre bébé et peut également l'aider à mieux dormir. Venez apprendre des techniques simples de massage, des comptines et chansons tout en vous amusant. Atelier en français /French workshop</p>	<p>Jeudi le 11, 18, 25 mai</p> <p>13h30-14h30 Animatrice: Mélanie Couturier, Intervenant auprès de la famille</p>

Planning for Ontario Early Years Child and Family Centres

The Ontario Ministry of Education is transforming the way services for children 0 to 6 years are delivered in the province. In 2018, all child and family programs funded by the Province will become part of one unified system of services and supports for children ages 0 to 6 and their families. These will be called Ontario Early Years Child and Family Centres (OEYCFCs).

The new centres will offer programs and services for children ages 0 to 6 and their caregivers, including playgroups, information workshops for parents, and referrals to specialized services.

Stay informed about the project; Visit ottawa.ca/early-years Email oeycfc-copef@ottawa.ca or Call 613-580-2424, Extension 43852

Planification des centres pour la petite enfance et la famille

En 2018, tous les programmes pour l'enfance et la famille financés par le gouvernement provincial seront regroupés dans un même système de services et de soutien à l'intention des enfants de 0 à 6 ans et de leur famille, et porteront le nom de centres de l'Ontario pour la petite enfance et la famille (COPEF).

Les nouveaux COPEF offriront des programmes et des services destinés aux enfants de 0 à 6 ans et aux personnes qui s'en occupent, notamment des groupes de jeux, des ateliers d'information pour les parents et de l'aiguillage vers des services spécialisés.

Restez informé sur le sujet : Visitez ottawa.ca/petite-enfance Courriel oeycfc-copef@ottawa.ca ou téléphonez 613-580-2424 poste 43852

Toy Lending Library Hours / Heure d'ouverture de la joujouthèque

Monday Lundi	Tuesday Mardi	Thursday Jeudi	Friday Vendredi	Saturday Samedi
11:00-11:30am	11:00-11:30am	11:00-11:30am	11:00-11:30am	11:00-11:30am
2:00-3:30pm	2:00-3:30pm			

CCPRN Child Care Connection

The Child Care Connection Meetings provide an opportunity for caregivers and parents to connect through facilitated meetings where information and resources are presented to all attending. For more information on Child Care Connection or other resources and programs offered by CCPRN :

613-749-5211 or www.ccprn.com

March 8, April 12, May 10

6:30-7:30pm



Visit our Satellites – Visitez nos satellites

La Coccinelle Béatrice Desloges

1999, avenue Provence

Orléans

613-841-2840

www.lacoccinelle.com



Global Child Care Services

1714 ch. Montreal Rd.

Ottawa

613-742-5500

www.gccs.ca



Charlemagne Preschool Resource Centre

750 B Charlemagne Blvd.

Orléans

613-834-0081

www.charlemagnechildcareservices.com

